



**Información para jóvenes, miembros de la familia y amigos
sobre el estudio TODAY**

¿Qué es el estudio TODAY?

El estudio se llama Opciones de Tratamiento para la Diabetes Tipo 2 en Adolescentes y Jóvenes, en inglés *Treatment Options for type 2 Diabetes in Adolescents and Youth* o TODAY por sus siglas.

TODAY es un estudio de investigación a nivel nacional para encontrar las mejores maneras de tratar a los jóvenes con diabetes tipo 2. Estamos buscando voluntarios que tengan diabetes tipo 2, de entre 10 y 17 años de edad, para que participen en el estudio.

TODAY desea comparar distintas maneras de tratar a los jóvenes con diabetes tipo 2. Los distintos tratamientos incluyen hacer cambios en los hábitos de alimentación y en la actividad física, y tomar distintas combinaciones de medicamentos.

Sigue leyendo para informarte sobre...

1. la diabetes tipo 2
2. la manera en que TODAY puede ayudar a los niños con diabetes tipo 2
3. lo que sucede a los niños que participan en TODAY
4. qué hacer a continuación si estás interesado en TODAY
5. otros sitios web en los que puedas estar interesado

1. ¿Qué es la diabetes tipo 2?

La gente padece de diabetes tipo 2 cuando sus cuerpos no son capaces de procesar los alimentos que ingieren para elaborar la energía que necesitan. En el cuerpo, los alimentos se convierten en azúcar, que es el combustible que mantiene nuestros cuerpos en funcionamiento. El combustible del azúcar es llevado en la sangre a todas las áreas de nuestro cuerpo. Lo que hace que esto suceda es una sustancia llamada insulina. En las personas con diabetes tipo 2, la insulina no trabaja bien, y hay demasiado azúcar en la sangre.

Si no se controla, la diabetes tipo 2 sobrecarga al cuerpo y, con el tiempo, puede ocasionar problemas médicos tales como ceguera, enfermedades renales, ataques cardíacos y apoplejía. Un diagnóstico temprano y un buen cuidado de la diabetes pueden ayudar a prevenir estos problemas médicos.

Debes hacerte una prueba sanguínea especial para descubrir si tienes diabetes tipo 2. Pero los niños y adolescentes con diabetes tipo 2 muchas veces sufren de sobrepeso o son más grandes de lo normal para su edad. Además, con frecuencia alguno de los padres, abuelos u otros miembros de la familia de los jóvenes con diabetes tipo 2 también tiene diabetes.

2. ¿Cómo puede ayudar TODAY a los niños con diabetes tipo 2?

- Se proporcionará atención médica para la diabetes, exámenes médicos, medicamentos y suministros para el control de la diabetes sin costo alguno a los niños que participen en TODAY.
- Los niños son atendidos por un equipo de médicos, enfermeros y educadores en diabetes que los ayudan a permanecer saludables.
- Los niños, sus familias y demás personas que los apoyen aprenderán cómo mejorar los cuidados de la diabetes tipo 2.

Los miembros de la familia y otras personas que se hallen en riesgo de adquirir diabetes pueden beneficiarse algún día de lo que aprendan en TODAY.

3. ¿Qué sucede a los niños que participan en TODAY?

Se solicitará a los niños que participen en TODAY que

- sean más activos y coman alimentos saludables
- revisen el nivel de azúcar en su sangre dos veces por día
- tomen sus medicamentos para la diabetes dos veces por día
- visiten el centro médico regularmente para realizar controles, durante 2 a 5 años

Se pedirá a los padres, miembros de la familia y demás personas que los apoyen, que ayuden al niño con las actividades que forman parte del estudio TODAY.

4. ¿Qué debo hacer si estoy interesado en TODAY?

Si deseas ofrecerte como voluntario o saber más acerca de TODAY, ponte en contacto con el equipo del estudio TODAY que te quede más cerca, por teléfono, correo electrónico o por correo común. Aquí hay una lista de los lugares en donde encontrarás un equipo del estudio TODAY, con información acerca de cómo ponerte en contacto con ellos.

1. Childrens Hospital Los Angeles
4650 Sunset Boulevard, Mailstop #61
Los Angeles, CA 90027
Teléfono: (323) 671-6052
Correo electrónico: todaystudy@chla.usc.edu
2. The Children's Hospital of Denver
1056 East 19th Avenue, Campus Box 265
Denver, CO 80218
Teléfono: 1-866-341-6772 (llamada gratis)
Correo electrónico: TODAY@tchden.org

3. University of Oklahoma Health Sciences Center
Children's Diabetes Center TODAY Office
1122 NE 13th Street, Suite 1200
Oklahoma City, OK 73117
Teléfono: (405) 271-7755 ó 1-800-613-8512 (llamada gratis)
Correo electrónico: carol-comp@ouhsc.edu

4. The Texas Diabetes Institute Children's Center
701 South Zarzamora
San Antonio, TX 78207
Teléfono: 1-866-764-6450 (llamada gratis)
Correo electrónico: todaystudy@uthscsa.edu

5. Texas Children's Hospital/Baylor College of Medicine
Clinical Care Center CC1020, 6701 Bates
Houston, TX 77030
Teléfono: (832) 822-1006
Correo electrónico: todaystudy@texaschildrenshospital.org

6. Washington University School of Medicine
660 South Euclid Boulevard, Campus Box 8208
St. Louis, MO 63110

trabajando en sociedad con

St Louis University Department of Pediatrics Cardinal Glennon Children's
Hospital
1465 South Grand Boulevard
Attn.: Clinical Trials Unit A127
St. Louis, MO 63104-1095

Teléfono y dirección de correo electrónico únicos para ambas instituciones

Teléfono: 1-877-STL-2DAY ó 1-877-785-2329 (llamada gratis)
Correo electrónico: todaystudy@kids.wustl.edu

7. Rainbow Babies and Children's Hospital
11100 Euclid Avenue, Room 737
Cleveland, OH 44106

Teléfono: (216) 368-8885
Correo electrónico:today@case.edu

8. Children's Hospital of Pittsburgh
3705 Fifth Avenue, 4B DeSoto Room 399
Pittsburgh, PA 15213
Teléfono: (412) 692-5928
Correo electrónico:today@chp.edu

9. Children's Hospital of Philadelphia
Endocrine Division
34th Street and Civic Center Boulevard, Room 8416 Main Building
Philadelphia, PA 19104
Teléfono: (215) 590-5127
Correo electrónico:sababu@email.chop.edu

10. Joslin Diabetes Center en SUNY Upstate Medical University
90 Presidential Plaza
Syracuse, NY 13202
Teléfono: (315) 464-3878
Correo electrónico:duncank@upstate.edu

11. Yale University
333 Cedar Street, LMP 3103
New Haven, CT 06520
Teléfono: (203) 785-7817
Correo electrónico:cfg3@email.med.yale.edu

12. Massachusetts General Hospital
Diabetes Research
50 Staniford Street, Suite 340
Boston, MA 02114
Teléfono: (617) 724-3197
Correo electrónico:todaystudy@partners.org

trabajando en sociedad con
Joslin Diabetes Center
1 Joslin Place, Suite 350

Boston, MA 02215
Teléfono: 1-800-322-6323 (llamada gratis)
Correo electrónico: today@joslin.harvard.edu

5. Aquí presentamos algunos otros sitios web que pueden interesarte:

Ambos sitios web tienen noticias, información y consejos para padres y niños, como también para profesionales de la salud y científicos.

- La Asociación Americana de Diabetes (*American Diabetes Association*) está en <http://www.diabetes.org/>.
- El Programa Nacional de Educación en Diabetes (*National Diabetes Education Program*) está en <http://ndep.nih.gov/>.